

Appendice 1: The Iceberg of Culture

Uno dei modelli più conosciuti della cultura è l'iceberg. Il modello si basa sul concetto che la cultura sia costituita da elementi molto visibili e altri difficilmente visibili e che pertanto il concetto di cultura possa essere rappresentato come un iceberg: solo una parte molto piccola dell'iceberg può essere vista sopra la linea di acqua. Questa parte superiore dell'iceberg è sostenuta dalla parte molto più grande dell'iceberg che sta sotto la linea dell'acqua ed è quindi invisibile. Anche nella cultura, ci sono alcune parti visibili: architettura, arte, cucina, musica, lingua, solo per citarne alcune. Ma le parti invisibili della cultura sono più difficili da individuare: la storia del gruppo di persone che appartengono ad una determinata cultura, le loro norme, i valori, il concetto di spazio, di natura, di tempo, ecc. Il modello iceberg implica che le parti visibili della cultura sono solo espressioni delle sue parti invisibili. Esso sottolinea inoltre, quanto difficile è a volte capire le persone di diversa cultura - perché possiamo individuare le parti visibili del "loro iceberg", ma non possiamo immediatamente vedere quali sono le fondamenta su cui queste parti poggiano.